



**MIO★STAR**

# Caruso Digital Macchina da caffè automatica

Istruzioni d'uso; pagina 1



Art. n° 7173.545







# Macchina da caffè automatica Caruso Digital

1

## Congratulazioni!

Con l'acquisto di questa macchina da caffè automatica vi siete assicurati un prodotto di alta qualità, realizzato con la massima cura. Se trattata con cura, questa macchina vi procurerà soddisfazione per diversi anni.

Vi preghiamo di studiare le presenti istruzioni d'uso prima della messa in funzione e di osservare le raccomandazioni relative alla sicurezza.

**Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio.**

## Indice

|   | Pagina     |                               | Pagina    |
|---|------------|-------------------------------|-----------|
| <b>Avvertenze di sicurezza</b>  | <b>2</b>   | <b>Pulizia / Manutenzione</b> | <b>19</b> |
| A proposito delle presenti istruzioni d'uso                             | 3          | – 8.1 Gruppo erogatore        | 21        |
| Disimballaggio  | 3          | <b>Decalcificazione</b>       | <b>22</b> |
| <b>Elenco delle parti e degli elementi di comando</b>                   | <b>4/5</b> | <b>Panoramica dei simboli</b> | <b>24</b> |
| <b>Istruzioni brevi</b>   | <b>6/7</b> | <b>Problemi e rimedi</b>      | <b>26</b> |
| <b>Messa in funzione della macchina</b>                                 | <b>8</b>   | <b>Smaltimento</b>            | <b>27</b> |
| – Prima della messa in funzione iniziale                                | 8          | <b>Dati tecnici</b>           | <b>27</b> |
| – Utilizzo  | 8          |                               |           |
| – Collocazione / Allacciamento della macchina                           | 9          |                               |           |
| – Preparativi   | 9          |                               |           |
| – Prima accensione  | 10         |                               |           |
| <b>Regolazioni</b>  | <b>12</b>  |                               |           |
| – Regolazioni del macinacaffè   | 12         |                               |           |
| – Regolazione quantità caffè erogato in tazza                           | 13         |                               |           |
| – Regolazione erogazione del caffè                                      | 13         |                               |           |
| – Programmazione della quantità di caffè in polvere (= intensità aroma) | 14         |                               |           |
| – Modo «Sleep»  | 14         |                               |           |
| <b>Erogazione caffè</b>   | <b>14</b>  |                               |           |
| <b>Erogazione acqua calda</b>   | <b>16</b>  |                               |           |
| <b>Erogazione vapore / Preparazione del cappuccino</b>                  | <b>18</b>  |                               |           |

Italiano



## 2 Avvertenze di sicurezza



**Mai mettere a contatto con l'acqua le parti sotto corrente: pericolo di cortocircuito! Il vapore e l'acqua calda possono provocare scottature! Mai dirigere il getto di vapore o dell'acqua calda verso parti del corpo. Toccare con precauzione l'ugello vapore / acqua calda: pericolo di scottature!**

### Destinazione d'uso

La macchina da caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche e ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.

### Alimentazione di corrente

Allacciare la macchina da caffè esclusivamente ad una presa di corrente adeguata.

La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.

### Cavo d'alimentazione

Mai usare la macchina da caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere cambiato dal MIGROS-Service. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio.

Non portare o tirare la macchina da caffè tenendola per il cavo.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo oppure toccarla con le mani bagnate.

Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

### Protezione di altre persone

Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio.

I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla portata dei bambini i materiali utilizzati per imballare la macchina.

### Pericolo d'ustioni

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore e/o d'acqua calda: pericolo di scottature!

Usare sempre le apposite maniglie o manopole.

### Collocazione

Sistemare la macchina da caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito.

Acqua calda o vapore surriscaldato potrebbero fuoriuscire: pericolo di scottature!

Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0°C; c'è il pericolo che il gelo possa danneggiare la macchina. Non usare la macchina da caffè all'aperto.

Non posare la macchina su superfici molto calde e nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che il corpo fonda o comunque si danneggi.

### Pulizia

Prima di pulire la macchina, è indispensabile spegnerla con l'interruttore acceso/spento e quindi staccare la spina dalla presa di corrente. Inoltre, aspettare che la macchina si raffreddi.

Mai immergere la macchina nell'acqua!

È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina.

Non utilizzare, per scopi alimentari, l'acqua rimasta nel serbatoio per alcuni giorni, lavare il serbatoio e riempirlo con acqua fresca potabile.

### Spazio per l'uso e la manutenzione

Per il corretto e buon funzionamento della macchina da caffè si consiglia quanto segue:

- Scegliere una superficie di appoggio piana e resistente all'acqua;
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile;
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato nell'immagine (vedi anche p. 9).

### Custodia della macchina

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, spegnerla e staccare la spina dalla presa. Custodirla in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

### Riparazioni / Manutenzione

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Mai mettere in funzione una macchina difettosa.

Soltanto MIGROS-Service può effettuare interventi e riparazioni.

Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

### Antincendio

In caso di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO<sub>2</sub>) Non utilizzare acqua o estintori a polvere.





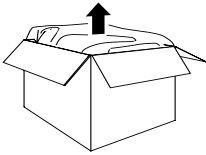
## A proposito delle istruzioni d'uso

3

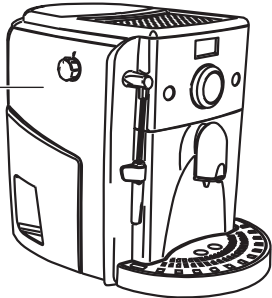
Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi a M-Infoline (numeri di telefono sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

**Conservare le presenti istruzioni con cura e consegnarle in ogni caso a chi dovesse subentrare nell'uso dell'apparecchio.**

## Disimballaggio



– Estrarre la macchina dall'imballaggio



– Controllare subito dopo il disimballaggio che le seguenti parti siano disponibili:

1. Macchina da caffè
2. Chiave per la regolazione della macinatura
3. Cavo di alimentazione

1.

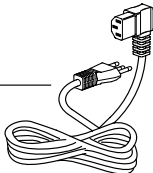
– Controllare che la tensione d'alimentazione (230 V) corrisponda a quella della macchina (vedi targhetta)

– Distruggere tutti i sacchetti di plastica, potrebbero costituire un giocatolo pericoloso per bambini!

2.



3.

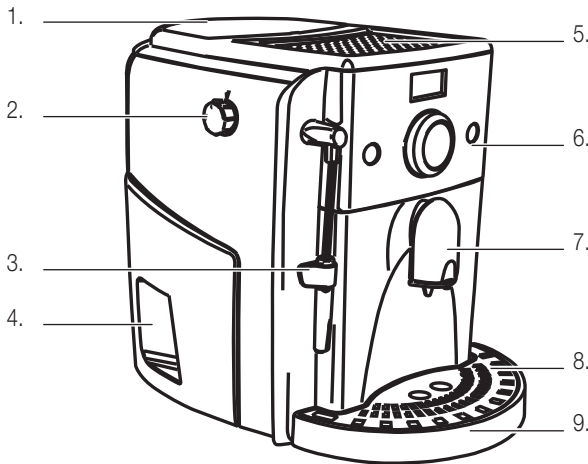


### **Suggerimento:**

– Conservare l'imballaggio per futuri trasporti (ad es. in caso di trasloco, riparazioni, ecc.).



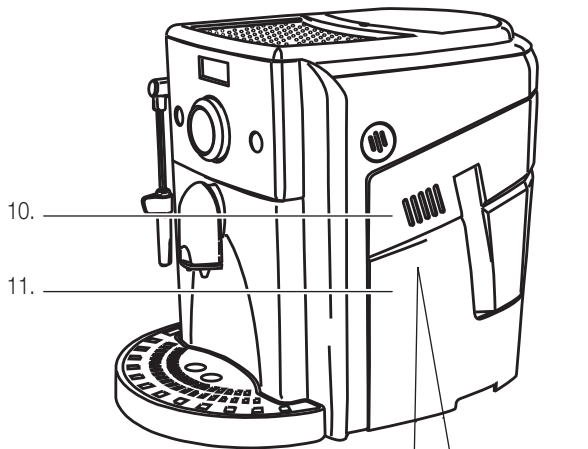
## 4 Elenco delle parti e degli elementi di comando



### Apparecchio:

1. **Contenitore caffè in grani** con regolazione della macinatura
2. **Pomello vapore / acqua calda**
3. **Ugello/vapore/acqua calda** con Pannarello
4. **Serbatoio dell'acqua**
5. **Piano appoggiatezze**
6. **Pannello comandi**
7. **Erogazione del caffè** (regolabile in altezza)
8. **Griglia raccogliocce** (amovibile)
9. **Vaschetta raccogliocce** (amovibile)

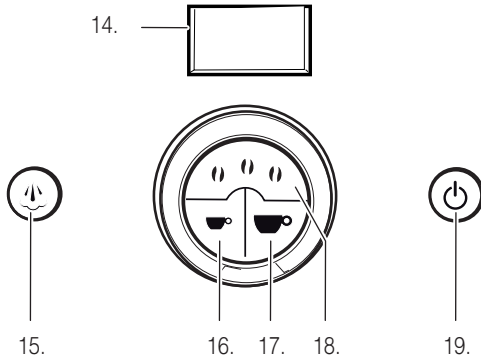
Italiano



10. **Sportello di servizio**
11. **Vasca recupero liquidi con cassetto raccoglifondi integrato** (estraibile)

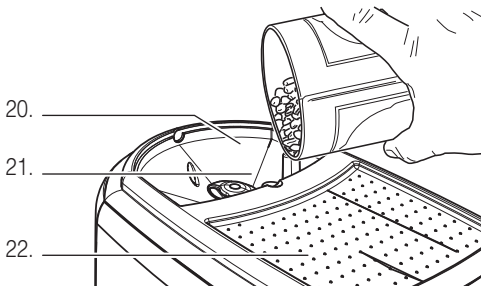


12. **Gruppo erogatore** (estraibile)
13. **Cassetto raccoglifondi** (amovibile)



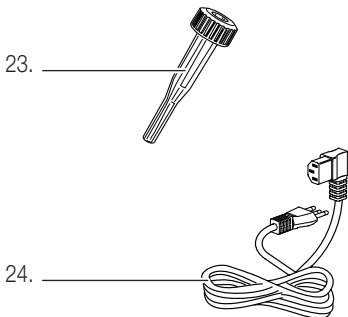
## Pannello comandi:

- 14. **Display LCD a tre colori**
  - **verde**: pronta all'uso
  - **arancione**: in fase di riscaldamento, riempire con acqua e/o caffè
  - **rosso**: manutenzione necessaria (per es. svuotare fondi di caffè)
  - panoramica dei simboli v. pagina 24
- 15. **Tasto vapore**
- 16. **Erogazione caffè «Espresso»**
- 17. **Erogazione «tazza grande»**
- 18. **Intensità dell'aroma (3 livelli)**
- 19. **Interruttore acceso/spento**



## Contenitore caffè in grani:

- 20. **Serbatoio dei chicchi di caffè**
- 21. **Apertura per la regolazione del grado di macinatura**  
(utilizzare l'apposita chiave/23)
- 22. **Piano s**



## Accessori:

- 23. **Chiave per la regolazione del grado di macinatura**
- 24. **Cavo alimentazione**  
(a 3 poli)



## 6 Istruzioni brevi

Le presenti istruzioni brevi riportano unicamente le procedure operative fondamentali. Per ragioni di sicurezza vi consigliamo di leggere le istruzioni dettagliate, nelle quali sono descritte tutte le funzioni importanti. Vi preghiamo di prestare attenzione alle avvertenze relative alla sicurezza riportate a pag. 2 e 8.

### 1. Installazione

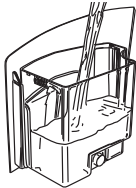
- Collocare la macchina su una superficie di appoggio asciutta, stabile, piana e resistente all'acqua nelle vicinanze di una presa di corrente (non appoggiarla direttamente davanti)
- Utilizzare la macchina unicamente in ambienti asciutti
- Utilizzare solo cavi di prolunga in perfette condizioni (3 poli / 1.5 mm)
- Non lasciare che il cavo penda verso il basso: pericolo di inciampare!
- Tenere una distanza minima di 20 cm da pareti, ecc.

Italiano

### 2. Riempimento del serbatoio dell'acqua

Per il buon funzionamento della macchina da caffè deve essere utilizzata **esclusivamente acqua di rubinetto non trattata, fredda**.

- Togliere il serbatoio dell'acqua trasparente con il coperchio
- Risciacquare il serbatoio e riempirlo con acqua di rubinetto fredda (max. 1.7 l)

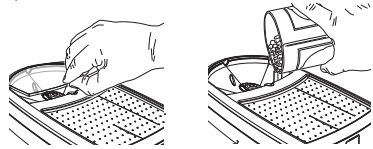


**Importante:** Non collocare mai la macchina sotto un rubinetto per l'operazione di riempimento del serbatoio (pericolo di scarica elettrica).

- Reinserrire il serbatoio e il coperchio

### 3. Caricamento del caffè in grani

- Togliere il coperchio salvaroma dal contenitore per caffè in grani
- Caricare il caffè in grani (ca. 230 g) e rimettere il coperchio





**Importante:** Non caricare mai caffè macinato, caffè solubile (caffè istantaneo), altri materiali, perché la macchina ne verrebbe danneggiata!

### 4. Allacciamento alla rete

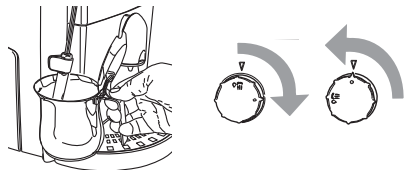
- Inserire la spina nella presa di corrente (230 V / 50 Hz)

### 5. Messa in funzione

- Premere l'interruttore acceso/spento (19) 
-  Il display visualizza il simbolo rosso che indica che è necessario caricare il circuito (liberare il sistema dall'aria).


**Nota:** se il simbolo è arancione è necessario riempire il serbatoio dell'acqua

- Per caricare il circuito, appoggiare un recipiente sotto l'ugello vapore (Pannarello)



- Aprire in senso orario il pomello (sulla sinistra) e attendere. Dal Pannarello scorre una quantità d'acqua programmata.

**Importante:** durante questo procedimento l'ugello vapore diventa molto caldo: Pericolo di ustioni!




-  Non appena appare il simbolo arancione, il pomello deve essere nuovamente chiuso (in senso antiorario). Il procedimento è ora terminato





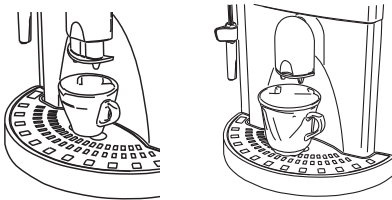
## Istruzioni brevi

**i** **Nota:** prima della messa in funzione iniziale, dopo un periodo di inutilizzo della macchina (per es. vacanze) o quando il serbatoio dell'acqua è stato svuotato completamente, è necessario caricare il circuito (liberare il circuito dall'aria).

-  In seguito il display visualizza il simbolo arancione che indica la fase di riscaldamento. Appoggiare un recipiente sotto l'erogatore del caffè
- Dopo la fase di riscaldamento la macchina effettua un risciacquo automatico dei sistemi interni e scorrerà una piccola quantità d'acqua dall'erogatore del caffè
-  Durante il risciacquo il display visualizza il simbolo arancione
-  Dopo il risciacquo si illumina il simbolo verde. La macchina è ora pronta all'uso ed è possibile erogare un caffè (v. pagina 14)


## 6. Regolazione erogazione di caffè

- Collocare una tazza vuota sotto l'erogatore di caffè
- Regolare la posizione dell'erogatore in relazione alla dimensione della tazza



## 7. Caffè lungo o espresso?

La macchina da caffè prepara il caffè in modo totalmente automatico.

-  Non appena si accende il simbolo verde la macchina è pronta per l'uso
- **Premere uno dei due tasti tazza** per l'erogazione di caffè:
  - tasto a sinistra per espresso (tazza piccola)
  - tasto a destra per caffè lungo (tazza grande)



- Alla pressione del tasto il macinacaffè macina una porzione di caffè

-   Sul display appare uno dei due simboli

- Il caffè macinato fresco viene trasferito automaticamente nel gruppo erogatore per una preinfusione con acqua calda
- L'acqua calda viene infine pompata nell'erogatore e il caffè scorre nella tazza
- Dopo il ciclo di erogazione i fondi di caffè vengono scaricati nel contenitore di raccolta e l'intero procedimento è concluso
- Per preparare altre tazze premere nuovamente **uno dei due tasti tazza**

### Importante:

- la preparazione del caffè non deve essere interrotta staccando la spina dalla presa di corrente o aprendo lo sportello di servizio, altrimenti si rischia di comprometterne il funzionamento

### Erogare due tazze di caffè:

- Premere 2 volte di seguito il tasto

### Programmare la quantità di caffè (= misura della tazza):

- v. pagina 13

### Quantità di caffè in polvere (= intensità dell'aroma):

- Premendo ripetutamente il tasto caffè in chicchi (18) programmare la quantità di caffè in polvere: 3 livelli

### Modificare il grado di macinatura:

- v. pagina 12

### Suggerimento per la sicurezza ed il risparmio di energia:

**in caso di assenza prolungata o durante la notte estrarre sempre la spina**

## 8. Pulizia / Decalcificazione

Pulire e decalcificare la macchina regolarmente (vedi pag. 19 ss).



## 8 Messa in funzione



### Prima della messa in funzione iniziale

Attenzione! Una manipolazione non corretta della corrente elettrica può essere letale. Vi preghiamo quindi di leggere attentamente le avvertenze in merito alla sicurezza a pagina 2 e le seguenti misure di sicurezza:

- **Attenzione!** L'acqua calda e il vapore costituiscono un pericolo di ustioni
- Alcune parti (erogatore del caffè, gruppo erogatore, ugello vapore, ecc.) raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento: pericolo di ustioni
- **Non mettere in funzione la macchina con il serbatoio vuoto**
- **La pulizia deve essere effettuata dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente**
- **Utilizzare la macchina solo in luoghi asciutti**

Prima di lasciare lo stabilimento la vostra macchina è stata testata con caffè. Nonostante sia stata quindi pulita a fondo, è possibile che minimi residui di caffè siano rimasti nell'apparecchio. La macchina è in ogni caso assolutamente nuova di fabbrica.

Sciacquare a fondo il serbatoio con acqua calda prima della messa in funzione iniziale. La macchina da caffè può essere pulita solo con un panno umido (v.a. «Pulizia», pagina 19).

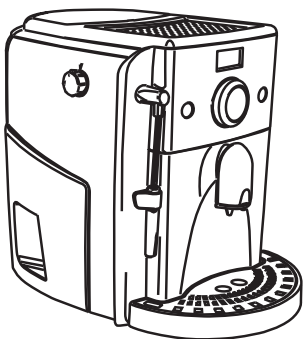
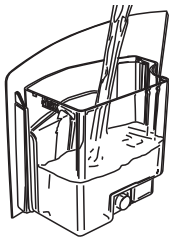
#### **Nota:**

- Al primo utilizzo, anche i circuiti interni della macchina devono essere puliti. Tale pulizia si esegue erogando le prime 5 - 6 tazze di caffè senza consumarle. In questo modo verrà effettuata una pulizia profonda dei circuiti interni

### Utilizzo

Con questa macchina da caffè automatica Mio Star «Caruso Digital» si possono preparare in modo semplice ottimi espressi, caffè lunghi, cappuccini e tè.

La macchina da caffè è concepita unicamente per uso domestico.





## 1. Collocazione / Allacciamento

Nella scelta del luogo d'installazione devono essere osservati i seguenti punti:

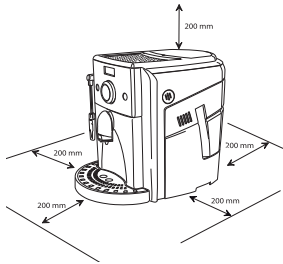
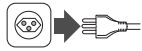
– **Disinserire la spina**

– Collocare la macchina su una superficie di appoggio asciutta, stabile, piana e resistente all'acqua e non direttamente sotto una presa di corrente

– Non collocare la macchina su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme. Tenere una distanza minima di 50 cm

– Mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino / rubinetto

– Qualora servisse un cavo di prolunga, accertarsi che sia adatto alla macchina (3 poli con terra e una sezione del filo di 1.5 mm<sup>2</sup>). Controllare che il cavo non vi faccia inciampare



**Note:**

– Non lasciare che il cavo di alimentazione penda liberamente (pericolo di inciampare)

– Non lasciare pendere il cavo su superfici calde, angoli e spigoli né incastrarlo (pericolo di scossa elettrica)

## 2. Preparativi

- Prelevare dall'imballaggio la vaschetta raccogli-gocce con griglia
- Inserire la vaschetta raccogli-gocce nell'apposita sede sulla macchina

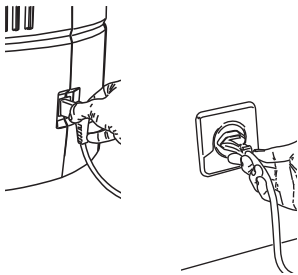
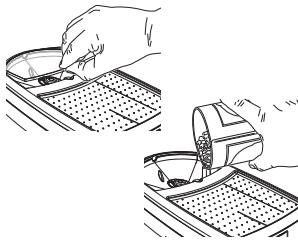
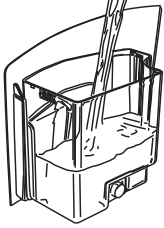
– Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurarsi di aver eseguito tutte le operazioni riportate a pagina 2



**i** Nota importante: è importante leggere quanto riportato nel capitolo a pag. 24, dove viene spiegato in dettaglio il significato di tutte le segnalazioni che la macchina fornisce all'utilizzatore, mediante i LCD posizionati sul pannello comandi.



## 10 Messa in funzione



Italiano

### 3. Prima accensione

- Sollevare leggermente il serbatoio dell'acqua ed estrarlo dalla sua sede

- Sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca; si consiglia di non riempire il serbatoio in modo eccessivo. Reinscrivere il serbatoio nella sede apposita



**Immettere nel serbatoio (4) sempre e soltanto acqua fresca non gassata. Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio e/o la macchina. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.**

- Togliere il coperchio dal contenitore caffè in grani (1)
- Versare i chicchi di caffè



**Immettere nel contenitore (1) sempre e soltanto caffè in grani. Caffè macinato o solubile, nonché altri oggetti danneggiano la macchina.**

- Riposizionare il coperchio sul contenitore caffè in grani (1)
- Inserire la spina nella presa di corrente sul retro della macchina
- Inserire l'altra spina del cavo in una presa di corrente a parete di tensione adeguata



## Messa in funzione

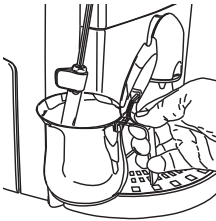


– Per accendere la macchina premere l'interruttore acceso/spento (19)

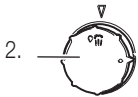


– Se il display visualizza il simbolo rosso significa che è necessario caricare il circuito (liberare il sistema dall'aria).

**Nota:** se il simbolo è arancione è necessario riempire il serbatoio dell'acqua



– Per caricare il circuito, appoggiare un recipiente sotto l'ugello vapore (Pannarello)



– Aprire in senso orario il pomello (sulla sinistra) e attendere. Dal Pannarello scorre una quantità d'acqua programmata.

**Importante:** durante questo procedimento l'ugello vapore diventa molto caldo: pericolo di ustioni!



– Non appena appare il simbolo arancione, il pomello deve essere nuovamente chiuso (in senso antiorario). Il procedimento è ora terminato

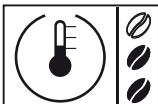
**i Nota:** prima della messa in funzione iniziale, dopo un periodo di inutilizzo della macchina (per es. vacanze) o quando il serbatoio dell'acqua è stato svuotato completamente, è necessario liberare il circuito dall'aria



– Con il simbolo arancione viene indicata la fase di riscaldamento. Appoggiare un recipiente sotto l'erogatore del caffè



– Dopo la fase di riscaldamento la macchina effettua un risciacquo automatico dei sistemi interni e scorrerà una piccola quantità d'acqua dall'erogatore del caffè. Durante il risciacquo il display visualizza il simbolo arancione



– Dopo il risciacquo si illumina il simbolo verde. La macchina è ora pronta all'uso ed è possibile erogare caffè



## 4. Regolazioni

La macchina che avete acquistato consente di effettuare alcune regolazioni che vi permetteranno di utilizzarla al meglio.

### 4.1 Regolazione macinacaffè

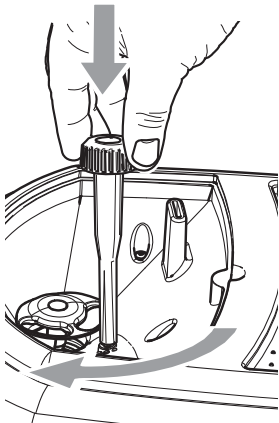
**i** Il caffè è un prodotto naturale e le sue caratteristiche possono cambiare in funzione dell'origine e della miscela. La macchina da caffè è dotata di un sistema di auto-regolazione che consente di utilizzare tutti i tipi di caffè in grani esistenti in commercio (non caramellati).

Per questo motivo si consiglia di procedere all'erogazione di qualche caffè prima di regolare il macinacaffè.

**!** **Attenzione!** Il perno di regolazione della macinatura, posto all'interno del contenitore caffè, deve essere ruotato solo quando il macinacaffè è in funzione. Non inserire caffè macinato e/o solubile nel contenitore caffè in grani.

**!** È vietato introdurre qualsiasi materiale che non sia caffè in grani. Il macinacaffè contiene componenti in movimento che possono essere pericolosi; vietato introdurre le dita e/o altri oggetti. Prima di intervenire, per qualsiasi motivo, all'interno del contenitore caffè, spegnere l'interruttore generale e staccare la spina dalla presa di corrente. Non immettere chicchi di caffè mentre il macinacaffè è in funzione.

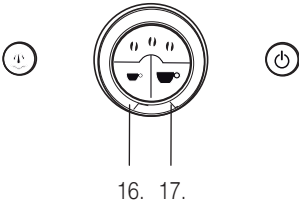
- La macchina permette di effettuare una leggera regolazione del grado di macinatura del caffè per adattarlo al tipo di caffè utilizzato
- La regolazione deve essere effettuata agendo sul perno presente all'interno del contenitore caffè; questo deve essere premuto e ruotato solo con la chiave fornita in dotazione
- Premere e ruotare il perno di un solo scatto alla volta ed erogare 2-3 caffè; solo in questo modo si può notare la variazione del grado di macinatura
- I riferimenti posti all'interno del contenitore indicano il grado di macinatura impostato:
  - macinatura grossa
  - macinatura media
  - macinatura fine





## 4.2 Programmazione della quantità di caffè nella tazza

La macchina permette di regolare la quantità di caffè erogato secondo i vostri gusti e/o alle dimensioni delle vostre tazze/tazzine.



Ad ogni pressione del tasto (16) o (17) la macchina eroga una quantità di caffè precedentemente programmata in base alla grandezza della tazza scelta. Questa programmazione può essere cambiata a piacimento. Ogni tasto eroga in modo indipendente la quantità di caffè programmata.

Come esempio, si descrive la programmazione del tasto (16) a cui, di norma, è associato il caffè espresso.

- Porre una tazzina sotto l'erogatore
- Premere e mantenere premuto il tasto (16); durante questa fase sul display appare il simbolo verde
- Quando, nella tazzina, è stato raggiunto il quantitativo di caffè desiderato, rilasciare il tasto (16)

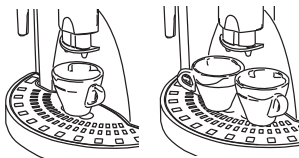
A questo punto il tasto (16) è programmato; ad ogni pressione del tasto, la macchina provvede ad erogare la quantità appena programmata. Programmazione del tasto (17) come descritto sopra.

## 4.3 Regolazione erogatore caffè

L'erogatore può essere regolato in altezza per meglio adattarsi alle dimensioni delle tazzine utilizzate.

Per effettuare la regolazione, alzare o abbassare manualmente l'erogatore.

- Le posizioni consigliate sono:
- per l'utilizzo di tazzine piccole;

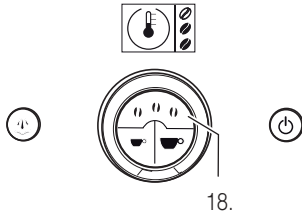


- per l'utilizzo di tazze grandi.





## 14 Messa in funzione



### 4.4 Programmazione della quantità di caffè in polvere (= intensità dell'aroma)

- Premendo ripetutamente il tasto caffè in chicchi (18) è possibile programmare la quantità di caffè da macinare (e di conseguenza l'intensità dell'aroma). Sono possibili tre livelli: debole, medio o forte. Il livello selezionato appare sul display con i chicchi di caffè

### 4.5 Modo «Sleep»

La macchina è predisposta per il risparmio energetico.

- Dopo un certo tempo dall'ultimo utilizzo, la macchina si spegne automaticamente
- Per riavviare la macchina è sufficiente premere l'interruttore acceso/spento (19); in questo caso la macchina eseguirà il risciacquo solo se la caldaia si è raffreddata

Italiano

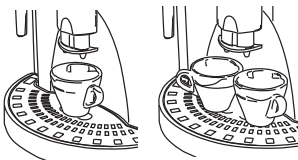
## 5. Erogazione caffè



**Nota:** nel caso in cui la macchina non eroghi caffè, verificare che il serbatoio dell'acqua contenga acqua.



- i** Prima di erogare caffè verificare che sul display sia acceso il simbolo verde qui a lato.



- Posizionare 1 o 2 tazze/tazzine sotto l'erogatore; regolare l'altezza dell'erogatore in modo che si adatti alle tazzine utilizzate



- Per erogare il caffè occorre premere e rilasciare il tasto (16), per ottenere un caffè espresso, o (17) per un caffè lungo
- Successivamente si avvia il ciclo di erogazione: per erogare 1 caffè premere una sola volta il tasto; per erogare 2 caffè premere il tasto 2 volte di seguito





## Messa in funzione

15



- Successivamente si avvia il ciclo di erogazione:
  - per l'erogazione di 1 tazza di caffè sul display appare uno dei due simboli verdi

oppure



- per l'erogazione di 2 tazze di caffè sul display appare uno dei due simboli verdi

**i** In questa modalità di funzionamento, la macchina provvede automaticamente a macinare e dosare la giusta quantità di caffè. La preparazione di due caffè richiede due cicli di macinatura e due cicli di erogazione gestiti automaticamente dalla macchina.


- Dopo aver compiuto il ciclo di preinfusione, il caffè comincia a fuoriuscire dall'erogatore
- L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello impostato; è comunque possibile interrompere l'erogazione del caffè premendo il tasto azionato in precedenza

**i** La macchina è regolata per preparare un vero espresso all'italiana. Questa caratteristica potrebbe allungare leggermente i tempi d'erogazione a tutto vantaggio del gusto intenso del caffè.

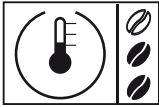


## 16 Messa in funzione

### 6. Erogazione acqua calda

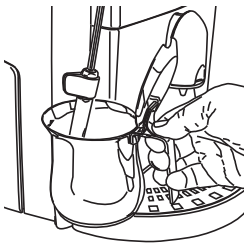
 **Attenzione:** all'inizio possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda: pericolo di scottature. L'ugello di erogazione dell'acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani.

- Prima di erogare acqua calda verificare che il simbolo verde sia acceso



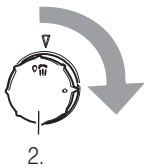
Con la macchina pronta per l'erogazione del caffè, procedere nel seguente modo:

- Mettere una tazza e/o un recipiente sotto all'ugello acqua calda/vapore



Italiano

- Aprire in senso orario il pomello rubinetto (2)



- Il display visualizza il simbolo verde



- Erogare la quantità desiderata di acqua calda; per fermare l'erogazione dell'acqua calda ruotare in senso antiorario il pomello (2). La macchina si riporta nel funzionamento normale





**Nota:**



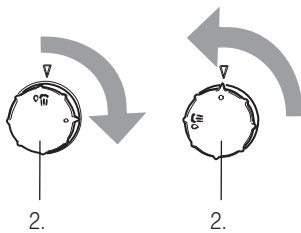
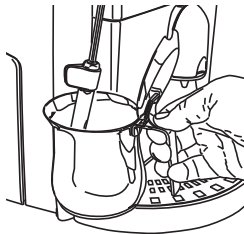
In qualche caso può succedere che all'apertura del rubinetto (2), non esca l'acqua calda e che si accenda il simbolo arancione.



- Attendere che il ciclo di riscaldamento sia terminato, quando sul display appare il simbolo verde. In seguito è possibile erogare acqua calda dal Pannarello

## 7. Erogazione vapore / Preparazione del cappuccino

Il vapore può essere utilizzato per montare il latte per il cappuccino ma anche per il riscaldamento delle bevande.



**! Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. L'ugello di erogazione può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani.**

- Con la macchina pronta per erogare caffè, premere il tasto (15). La macchina necessita di un tempo di preriscaldamento. Durante questa fase il display visualizza il simbolo arancione
- Non appena la macchina è pronta per l'erogazione di vapore, si illumina il simbolo verde
- Inserire un recipiente sotto l'ugello vapore (pannarello); aprire il pomello (2) «Acqua calda/vapore» per qualche istante, in modo da far uscire l'acqua residua dall'ugello vapore (pannarello); in breve tempo comincerà ad uscire solo vapore
- Chiudere il pomello (2)
- Riempire con latte freddo 1/3 del recipiente che si desidera utilizzare per preparare il cappuccino

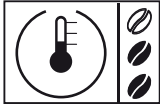
**i Per garantire un miglior risultato nella preparazione del cappuccino, il latte utilizzato deve essere freddo.**

- Immergere l'ugello vapore (pannarello) nel latte da riscaldare ed aprire il pomello (2); far ruotare il recipiente con lenti movimenti dal basso verso l'alto per rendere uniforme la formazione di schiuma
- Dopo aver utilizzato il vapore per il tempo desiderato chiudere il pomello (2)
- Lo stesso sistema può essere utilizzato per il riscaldamento di altre bevande

Dopo aver utilizzato l'ugello vapore (pannarello), lavarlo come descritto nel capitolo «Pulizia e Manutenzione».

**i Dopo aver preparato il latte schiumato erogare il caffè. Premere il tasto (15):**

la macchina esegue automaticamente le procedure per reimpostare la temperatura di erogazione del caffè.

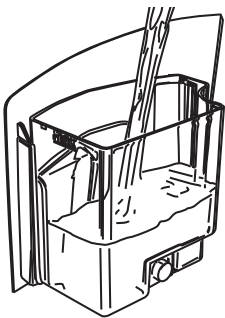
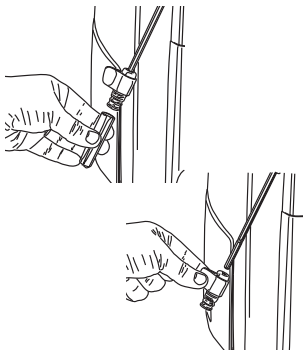


**i** Quando la macchina non viene utilizzata, per risparmiare energia si regola automaticamente sulla temperatura per l'erogazione di caffè (sul display appare il simbolo verde nell'immagine a lato).

## 8. Pulizia e manutenzione

### Pulizia generica

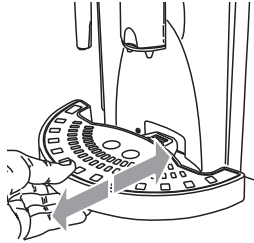
- La manutenzione e la pulizia possono essere effettuate soltanto quando la macchina è fredda e scollegata dalla rete elettrica
  - Non immergere la macchina nell'acqua e non inserire i componenti nella lavastoviglie.
  - Non utilizzare oggetti acuminati o prodotti chimici aggressivi (solventi) per la pulizia.
  - Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.
  - Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.
  - Quotidianamente, dopo aver riscaldato il latte, smontare la parte esterna del pannarello e lavarla con acqua.
  - Settimanalmente si deve pulire l'ugello vapore. Per eseguire questa operazione, si deve:
    - rimuovere la parte esterna del pannarello (per la regolare pulizia);
    - sfilare la parte superiore del pannarello dall'ugello vapore;
    - lavare la parte superiore del pannarello con acqua fresca potabile;
    - lavare l'ugello vapore con un panno umido e rimuovere eventuali residui di latte;
    - riposizionare la parte superiore nell'ugello vapore (assicurarsi che sia completamente inserita).
- Rimontare la parte esterna del pannarello.



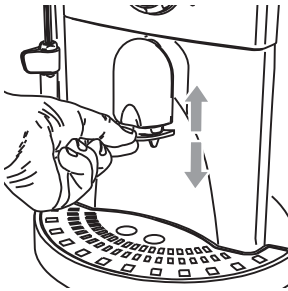
- Si consiglia di pulire **quotidianamente** il serbatoio dell'acqua:
  - estrarre il filtro posto all'interno del serbatoio e pulirlo con acqua corrente potabile
  - riposizionare il filtro nel suo alloggiamento esercitando una leggera pressione combinata ad una leggera rotazione
  - riempire il serbatoio con acqua fresca potabile



## 20 Pulizia / Manutenzione

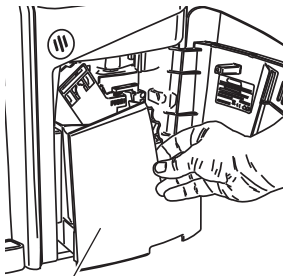


- **Quotidianamente** vuotare e lavare la vaschetta raccogli-gocce

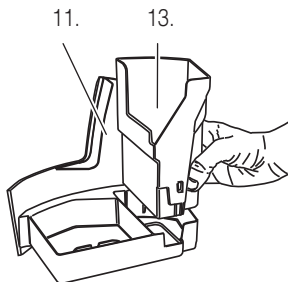


- **Ogni settimana** sfilare l'erogatore, tirandolo verso il basso, e lavarlo con acqua tiepida. Dopo averlo lavato, riposizionarlo nella sua sede

Italiano



- Pulire il vano di servizio; raccomandiamo, **ogni giorno**, di vuotare e pulire:
  - la vasca recupero liquidi (11.)
  - il cassetto raccogli-fondi (13.)

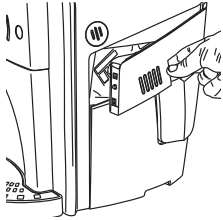


### Nota:

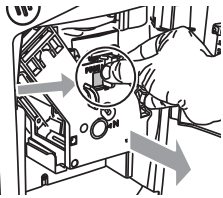
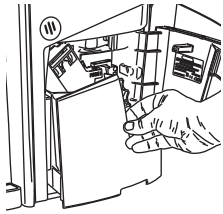
- **Solo dopo** l'accensione del simbolo «svuotare cassetto raccogli-fondi» la macchina riconosce la necessità di svuotare la vasca recupero liquidi e il cassetto raccogli-fondi (il simbolo si accende dopo un certo numero di tazze)
- È quindi possibile che il simbolo «svuotare cassetto raccogli-fondi» si accenda già dopo l'erogazione di alcune tazze di caffè. In tal caso svuotare nuovamente i contenitori



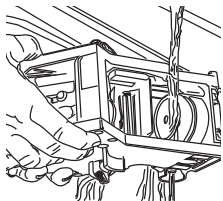
### 8.1 Gruppo erogatore



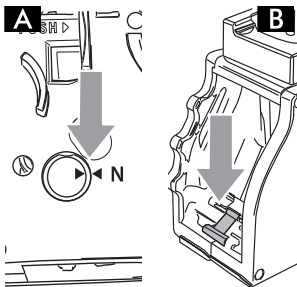
- Il gruppo erogatore (12) deve essere pulito ogni volta che si riempie il contenitore di caffè in grani o, in ogni caso, almeno una volta alla settimana
- Spegnere la macchina premendo l'interruttore (18) ed estrarre la spina dalla presa di corrente
- Aprire lo sportello di servizio (10). Estrarre la vasca recupero liquidi (11) con il cassetto raccoglifondi (13)



- Estrarre il gruppo erogatore (12) tenendolo per l'apposita maniglia e premendo sul tasto «PUSH». Il gruppo erogatore può essere lavato solo con acqua tiepida senza detergente



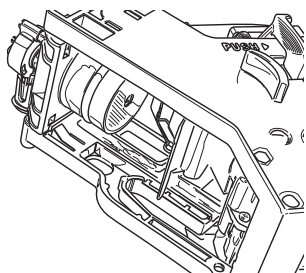
- Lavare il gruppo erogatore con acqua tiepida; lavare con cura il filtro superiore
- Lavare ed asciugare accuratamente tutte le parti del gruppo erogatore
- Pulire accuratamente il vano interno della macchina



- Verificare che le due frecce combacino (A)
- Verificare che la leva sia a contatto con la base del gruppo erogatore. Premere il tasto «PUSH» per assicurarsi che il gruppo erogatore sia in posizione idonea (B)



## 22 Pulizia / Manutenzione / Decalcificazione



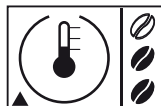
- Introdurre nuovamente il gruppo erogatore nell'apposito vano fino ad ottenerne l'aggancio SENZA premere sul tasto «PUSH»
- Inserire il cassetto raccoglifondi e la vasca recupero liquidi. Chiudere lo sportello di servizio

### 9. Decalcificazione

La formazione del calcare è naturale conseguenza dell'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 1-2 mesi o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.

- Con il simbolo arancione il display indica prima di ogni erogazione se è necessaria la decalcificazione

- Durante il normale funzionamento, la necessità di una decalcificazione viene indicata con un «▲» (in basso a sinistra)



Italiano

#### **i** Kit per la pulizia e per la decalcificazione Mio Star

Per garantire a lungo termine che l'apparecchio dia delle prestazioni soddisfacenti, MIGROS dispone di kit speciali per gli elettrodomestici. È possibile scegliere tra diverse confezioni di decalcificanti e di detergenti concepiti appositamente per apparecchi quali macchine da caffè, bollitori, umidificatori e termos.

Il personale di vendita della MIGROS sarà lieto di consigliarvi.

#### **Importante:**

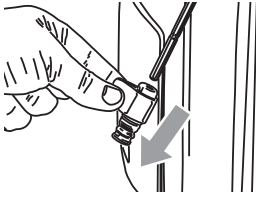
- **Non utilizzare mai l'aceto per il trattamento anticalcare.** La macchina, ne verrebbe danneggiata!
- **Un regolare trattamento anticalcare protegge la macchina da costose riparazioni. Sono esclusi dalla garanzia danni dovuti alla dimenticanza di un necessario trattamento anticalcare o alla non osservanza delle presenti istruzioni d'uso**



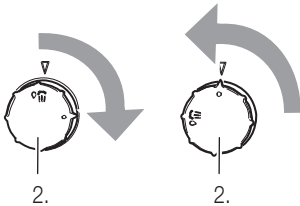
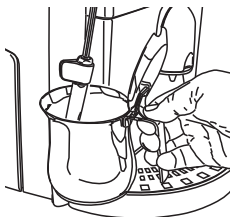


## Decalcificazione

23



- Prima di eseguire la decalcificazione rimuovere il pannello dall'ugello vapore come descritto nel capitolo «Pulizia e Manutenzione»



- Premere l'interruttore acceso/spento (19) per accendere la macchina. **Attendere che le fasi di risciacquo e riscaldamento siano terminate**
- Miscelare il decalcificante (p. es. Mio Star) con acqua come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante e riempire il serbatoio dell'acqua. Inserire il serbatoio nella macchina
- Posizionare un recipiente sotto l'ugello vapore (3)
- Prelevare ad intervalli (una tazza per volta) l'intero contenuto del serbatoio dell'acqua ruotando il pomello vapore (2) in senso orario; per fermare l'erogazione ruotare il pomello (2) in senso antiorario
- Durante i singoli intervalli si deve lasciare agire, la soluzione decalcificante, per circa 10-15 minuti, spegnendo la macchina con il tasto (19). Vuotare il contenitore
- Ripetere le operazioni fino a terminare la soluzione decalcificante all'interno del serbatoio
- Terminata la soluzione decalcificante, sciacquare il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua fresca
- Accendere la macchina con il tasto (19)
- Vuotare il contenuto del serbatoio dell'acqua ruotando il pomello vapore (2) in senso orario; per fermare l'erogazione ruotare il pomello (2) in senso antiorario
- Premere il tasto vapore (15) per 6 secondi per spegnere la spia di decalcificazione

Terminata la decalcificazione inserire il pannello nell'ugello vapore come descritto nel capitolo «Pulizia e Manutenzione».

**i** Qualora si utilizzi un prodotto diverso da quello consigliato si raccomanda di rispettare comunque le istruzioni della casa produttrice riportate sulla confezione del prodotto decalcificante.












## 24 Panoramica dei simboli

| Simbolo | colore: rosso  | arancione   | verde  |
|---------|--|---|--|
|         |  | Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione di caffè e acqua calda       |  |
|         | Riempire il serbatoio dell'acqua e caricare il circuito. | Riempire il serbatoio dell'acqua.   |  |
|         |  | Macchina in fase di risciacquo.<br>Attendere che il procedimento sia terminato. |  |
|         |  | Caricare il contenitore del caffè in grani e riavviare il ciclo di erogazione.  |  |
|         |  |   | Macchina pronta per l'erogazione di caffè e/o acqua calda. |
|         |  |   | Erogazione di un espresso.                                 |
|         |  |   | Erogazione di due espressi.                                |
|         |  |   | Erogazione di un caffè.                                    |
|         |  |   | Erogazione di due caffè.                                   |
|         |  |   | Erogazione di acqua calda.                                 |
|         |  | Macchina in fase di riscaldamento per l'erogazione di vapore.                   |  |
|         |  |   | Macchina pronta per l'erogazione di vapore e di caffè.     |



## Panoramica dei simboli

25

| Simbolo   | colore: rosso   | arancione  | verde  |
|---|---|--|--|
|    |   | La macchina necessita di un trattamento anticalcare.             |  |
|    |   |  | Il triangolo in basso a sinistra indica che la macchina deve essere decalcificata. |
|    | Inserire il cassetto raccoglifondi.   |  |  |
|    | Inserire il gruppo erogatore.   | Il gruppo erogatore non funziona correttamente.                  |  |
|    | Chiudere lo sportello di servizio.  |  |  |
|    |   | Rigirare nella posizione corretta il pomello acqua calda/vapore. |  |
|   |   | Svuotare il cassetto raccoglifondi e la vaschetta raccogliocce.  |  |
|  |   |  | La macchina è in fase di programmazione.   |
|  | Spegnere la macchina e riaccenderla dopo 30 secondi. Ripetere questo procedimento per 2 o 3 volte. Se la macchina NON si accende chiamare il servizio MIGROS. |  |  |



## 26 Problemi e rimedi

| Problemi   | Cause   | Rimedi   |
|--|---|--|
| La macchina non si accende   | La macchina non è collegata alla rete elettrica   | Collegare la macchina alla rete elettrica  |
| Il caffè non è abbastanza caldo  | Le tazzine sono fredde  | Scaldare le tazzine con acqua calda  |
| Non fuoriesce acqua calda o vapore   | Il foro dell'ugello vapore è otturato   | Pulire il foro dell'ugello vapore con uno spillo.<br>Prima d'effettuare questa operazione assicurarsi che la macchina sia spenta e fredda  |
|  | Pannarello sporco   | Pulire il pannarello   |
| Il caffè ha poca crema   | La miscela non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso | Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come descritto a p. 12  |
| La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dall'ugello è limitata | Il circuito della macchina è intasato dal calcare   | Decalcificare la macchina  |
| Il gruppo erogatore non può essere estratto  | Gruppo erogatore fuori posizione  | Accendere la macchina. Inserire il cassetto raccoglifondi e la vasca recupero liquidi e chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo erogatore si rimette automaticamente nella posizione iniziale |
|  | Il gruppo erogatore non è inserito nella posizione iniziale                                     | Estrarre il cassetto raccoglifondi prima di estrarre il gruppo erogatore   |
| Caffè non fuoriesce  | Manca acqua   | Riempire il serbatoio dell'acqua e ricaricare il circuito (p. 11)  |
|  | Gruppo erogatore sporco   | Pulire il gruppo erogatore (p. 19)   |
|  | Circuito non carico   | Ricaricare il circuito (p. 11)   |
|  | Erogatore sporco  | Pulire l'erogatore   |
| Caffè fuoriesce lentamente   | Caffè troppo fine   | Cambiare miscela di caffè o regolare la macinatura come a p. 12  |
|  | Circuito non carico   | Ricaricare il circuito (p. 11)   |
|  | Gruppo erogatore sporco   | Pulire il gruppo erogatore (p. 21)   |
| Caffè fuoriesce all'esterno dell'erogatore   | Erogatore otturato  | Pulire l'erogatore ed i suoi fori d'uscita (p. 20)   |

**Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o in caso che i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi a MIGROS-Service.**



## Smaltimento

27



- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)

## Dati tecnici

|                                     |                    |  |
|-------------------------------------|--------------------|--|
| Tensione rete                       |                    | 230 Volt/ 50 Hz  |
| Potenza nominale                    |                    | 1400 Watt  |
| Dimensioni                          |                    | ca. 370 x 370 x 480 mm (L x A x P)                                 |
| Lunghezza cavo                      |                    | ca. 1.2 m  |
| Peso                                | - Macchina         | ca. 9 kg   |
| Materiale                           | - Corpo            | Plastica   |
|                                     | - Gruppo erogatore | Plastica   |
| Elementi segnalazione               |                    | Display LCD  |
| Capienza contenitore caffè in grani |                    | ca. 230 g caffè in grani   |
| Serbatoio acqua                     |                    | ca. 1.7 l d'acqua  |
| Schermatura contro i radiodisturbi  |                    | come da direttive UE   |
| Verificato                          |                    | CE / S+  |
| Garanzia sul prodotto               |                    | 2 anni   |
| Accessori (inclusi)                 |                    | chiave per la regolazione della macinatura e cavo di alimentazione |

Italiano

Con riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

# MIGROS

FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo







## Garanzia



2 JAHRE GARANTIE  
2 ANS DE GARANTIE  
2 ANNI DI GARANZIA

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

## MIGROS

**Service**

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:  
0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30

(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00,  
4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30).

E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)